

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

La Guardia Civil aborda una embarcación gibraltareña en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar

Gibraltar, 11 de mayo de 2015

El Gobierno ha sido informado de que la Guardia Civil ha abordado un barco pesquero gibraltareño con dos personas a bordo en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar (Gibraltar Territorial Waters, BGTW) a primera hora de esta tarde.

La Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police) fue alertada del suceso por los ocupantes gibraltareños de la embarcación. Un agente de la Policía Real de Gibraltar ha sufrido lesiones leves durante la intervención en la embarcación gibraltareña.

El Gobierno considera que es totalmente inaceptable que la Guardia Civil actúe en aguas ajenas a la jurisdicción española e incluso más grave, que llegue a abordarse una embarcación.

El Gobierno tratará el asunto con el Reino Unido y agradece a los agentes de la Policía Real de Gibraltar su intervención en cumplimiento de su deber para defender la ley de Gibraltar de forma ejemplar.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No. 301/2015

Date: 11th May 2015

Guardia Civil board local boat in BGTW

The Government has been informed that the Guardia Civil boarded a local fishing boat with two persons on board inside British Gibraltar Territorial Waters (BGTW) early this afternoon.

The Royal Gibraltar Police was alerted to the incident by the local people on board the boat. An RGP officer sustained slight injuries when he boarded the local boat.

The details of the incident will be released by the RGP.

However, the Government considers that it is totally unacceptable for the Guardia Civil to operate in waters which are not Spanish and over which they have no jurisdiction. It is even worse that they should board a vessel.

The Government and will be raising the matter with the United Kingdom and would like to thank the Royal Gibraltar Police officers involved who went about their duty of upholding the law of Gibraltar in an exemplary manner.